

Produktspezifikation product data sheet

Stand/
updated: 24.01.22

DE-ÖKO-001

Artikelnummer/ article number	4011902
Artikelbezeichnung/ article name	Kümmel gebrochen bio keimarm auf Chargenebene als Verbandsware möglich (z.B. Naturland, BIOSuisse, Gäa)
Englisch/ English	Caraway crushed organic low germ
Französisch/ French	Carvi concassé bio faible germe
Niederländisch/ Dutch	gebroken komijn biologische lage kiem
Latein / Latin	Carum carvi

Zutaten/ ingredients	
Zutaten gemäß LMIV (VO (EG) 1169/2011)/ ingredients according to EU reg 1169/2011	
(*)aus kontrolliert biologischen Anbau nach EU- Öko-VO 2018/848, gemäß BNN Richtlinien/ organic according to EU reg 2018/848, regarding BNN orientation value	Kümmel */ caraway *
mögliche Ursprünge/ possible origins	DE
Deklarationsempfehlung/ declaration recommendation	Kümmel */ caraway *
Zugabeempfehlung und Anwendung/ recommendation of use	nach Optik und Geschmack/ according to taste

Sensorische Eigenschaften/ sensory	
Farbe/Aussehen/ colour/appearance	braun bis graubraun/ brown to grey-brown
Geruch/ smell	aromatisch, kann sortenbedingt angenehme frische Menthol Noten aufweisen/ aromatic
Geschmack/ taste	arttypisch/ sort typical
Konsistenz/ texture	gebrochen/ broken Partikelgröße/ particle size: 90% 0,5-2 mm
Weitere Informationen/ additional information	
Zolltarifnummer/ customs tariff number	0909 6200
Halal	nein/ no
Kosher	ja/ yes
Ionisierende Strahlen/ irradiation	Das Produkt wurde zu keinem Zeitpunkt mit ionisierenden Strahlen behandelt. Product is not irradiated.
Begasung/ fumigation	Das Produkt wurde zu keinem Zeitpunkt begast. Product is not fumigated.
Geeignet für vegetarische Ernährung/ suitable for vegetarian nutrition	ja/ yes
Geeignet für vegane Ernährung/ suitable for vegan nutrition	ja/ yes
Keimreduzierung/ germ reduction	Sattdampf/ steam (bei Notwendigkeit/ if necessary)
Nanopartikel enthalten/ contains nanoparticles	nein/ no
Novel food	nein/ no
Active principles	nein/ no
Besorgniserregende Stoffe gemäß REACH- Verordnung/ SVHC (Substances of Very High Concern) according to REACH regulation	keine/ non
Siebung/ sieving	keine Angabe/ no information
Siebgröße/ sieve size	keine Angabe/ no information
Dauermagnet/ magnet	keine Angabe/ no information
Magnetstärke (Gauss)/ magnet power	keine Angabe/ no information
Allmetallabscheidung/ metal detector	keine Angabe/ no information



Kräutermühle

FE in mm	keine Angabe/ no information
NFE in mm	keine Angabe/ no information
SS in mm	keine Angabe/ no information
andere Fremdkörpervermeidungsmaßnahmen/ other measures to avoid foreign bodies	keine Angabe/ no information
Mindesthaltbarkeit/ shelf life	36 Monate/ months
Restlaufzeit bei Auslieferung/ remaining time	12 Monate/ months
Lagertemperatur/ storage temperature	Raumtemperatur/ ambient temperature
Lichtverhältnisse/ lightning conditions	Lichtgeschützt lagern/ store protected from direct sunlight
Luftfeuchtigkeit/ humidity	< 65%
Pflanzlich und/oder synthetischer Ursprung/ vegetal and/or synthetical origin	Pflanzlich/ vegetal
tierisches Fett enthalten/ contains animal fat	nein/ no
pflanzliches Öl/Fett hinzugefügt/ vegetable fat/oil added	nein/ no
Palmfett sowie Derivate hinzugefügt/ added palm fat as well as derivates	nein/ no
Alkoholfrei/ alcohol-free	ja/ yes
Diacethylfrei/ diacethyl-free	ja/ yes

Chemisch/Physikalische Daten / chemical/physical data	
Reinheitsgehalt/ purity (%)	keine Angabe/ no information
Restfeuchte/ moisture (%)	< 13,0
Asche/ ash (%)	< 8,0
Säureunlösliche Asche/ acid-insoluble ash (%)	< 1,5
pH-Wert/ pH level	keine Angabe/ no information
Ätherischer Ölgehalt/ essential oil content (%)	2,0 - 3,5
Viskosität/ viscosity (mPas)	keine Angabe/ no information
Dichte/ density (g/L)	keine Angabe/ no information
ASTA	keine Angabe/ no information
Schärfe nach SCU/ spiciness by scoville	keine Angabe/ no information
Piperinegehalt/ content of piperine (%)	keine Angabe/ no information
Capsaicingehalt/ content of capsaicin (%)	keine Angabe/ no information
Rehydrationsverhältnis/ rehydration	keine Angabe/ no information
Mikrobiologie/ microbiology	
Gesamtkeimzahl/ total plate count (kbE/g / cfu/g)	< 100.000
Hefen/ yeasts (kbE/g / cfu/g)	< 100
Schimmel/ moulds (kbE/g / cfu/g)	< 100
Bacillus cereus (kbE/g / cfu/g)	< 10.000
Staphylococcus aureus (kbE/g / cfu/g)	< 100
Sulfit reduzierende Clostridien/ sulphite reducing clostridia (kbE/g / cfu/g)	< 100
Escherichia coli (kbE/g / cfu/g)	< 10
Salmonella	n.n. in 25g
Enterobacteriaceae (kbE/g / cfu/g)	-
Anaerobe thermophile Sporenbildner/ thermophilic anaerobic spore formers (kbE/g / cfu/g)	-
Aerobe thermophile Sporenbildner/ thermophilic aerobic spore formers (kbE/g / cfu/g)	-

Allergene/ allergens

Bei allen präventiven Maßnahmen und Erfahrungswerten kann die Abwesenheit von allergenen Stoffen im Spurenbereich nicht zu 100% garantiert werden. Eine Kreuzkontamination kann bereits auf dem Feld, zum Zeitpunkt der Ernte, Transport etc. stattgefunden haben. For all preventive measures taken and experience, the absence of traces of allergenic substances can not be guaranteed 100%. Cross-contamination may have occurred already in the field, at harvest, transport etc..	enthalten/ containing	Frei von/ free from (ppm)	Als Spur enthalten/ with traces (ppm)	Als Kontamination enthalten / cross- contamination (ppm)	Im Betrieb im Einsatz/ used in factory	Auf gleicher Produktionslinie/ used on same production line	Bemerkung/ notes
Glutenhaltiges Getreide, namentlich Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel, Kamut oder Hybridstämme davon, sowie daraus hergestellte Erzeugnisse/ cereals containing gluten (namely: wheat, rye, barley, oat, spelt, kamut or hybrids) and products thereof	nein/ no	nein/ no		ja/ yes > 100	ja/ yes	nein/ no	
Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse/ crustaceans and products thereof	nein/ no	ja/ yes < 10	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	
Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse/ egg and products thereof	nein/ no	ja/ yes < 20	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	
Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse/ fish and products thereof	nein/ no	ja/ yes <100	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	
Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse/ peanuts and products thereof	nein/ no	ja/ yes <8	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	
Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse/ soy beans and products thereof	nein/ no	ja/ yes <25	nein/ no	nein/ no	ja/ yes	nein/ no	
Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose)/ milk and products thereof (incl. lactose)	nein/ no	ja/ yes <50	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	
Schalenfrüchte (Mandeln, Hasel-, Walnüsse, Pistazien, u. a.) und daraus hergestellte Erzeugnisse/ nuts (namely: almonds, hazelnut, walnut, pistachio, a.o.) and products thereof	nein/ no	ja/ yes <15	nein/ no	nein/ no	ja/ yes	ja/ yes	Mandel/ almond
Sellerie und daraus hergestellte Erzeugnisse/ celery and products thereof	nein/ no	ja/ yes <15	nein/ no	nein/ no	ja/ yes	ja/ yes	
Senf und daraus hergestellte Erzeugnisse/ mustard and products thereof	nein/ no	ja/ yes <15	nein/ no	nein/ no	ja/ yes	ja/ yes	
Sesamsamen und daraus hergestellte Erzeugnisse/ sesame seeds and products thereof	nein/ no	ja/ yes <10	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	



Kräutermühle

Schwefeldioxid und Sulfite/ sulphur dioxide and sulphites	nein/ no	ja/ yes <10	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	
Lupinen und daraus hergestellte Erzeugnisse/ lupin and products thereof	nein/ no	ja/ yes <20	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	
Weichtiere und daraus hergestellte Erzeugnisse/ molluscs and products thereof	nein/ no	ja/ yes <20	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	
Sojaöl/ soya oil							
enthalten/ contains	nein/ no						
Sojalecithin/ soya lecithin							
enthalten/ contains	nein/ no						
Saccharose							
enthalten/ contains	nein/ no						
Fructose							
enthalten/ contains	nein/ no						
Rindfleisch/ beef							
enthalten/ contains	nein/ no						
Rind, sonstige/ cattle derivates							
enthalten/ contains	nein/ no						
Schweinefleisch/ pork							
enthalten/ contains	nein/ no						
Schwein, sonstige/ pig derivates							
enthalten/ contains	nein/ no						
Geflügelfleisch/ poultry							
enthalten/ contains	nein/ no						
Geflügel, sonstige/ poultry derivates							
enthalten/ contains	nein/ no						
Mais/ corn							
enthalten/ contains	nein/ no						
Kakao/ cacao							
enthalten/ contains	nein/ no						
Hülsenfrüchte/ legumes							
enthalten/ contains	nein/ no						
Hefe/ yeast							
enthalten/ contains	nein/ no						
Senfö/ mustard oleoresin							
enthalten/ contains	nein/ no						
Lactose							
enthalten/ contains	nein/ no						
Glutamate, zugesetzt/ glutamate, added							
enthalten/ contains	nein/ no						
Glutamate, natürlicher Gehalt/ glutamate, natural content							
enthalten/ contains	nein/ no						
BHA-BHT (E320–E321)							
enthalten/ contains	nein/ no						
Benzoessäure/ benzoic acid							
enthalten/ contains	nein/ no						
Parabene/ parabens (E214-E219)							
enthalten/ contains	nein/ no						
Azofarbstoffe/ azo dyes							
enthalten/ contains	nein/ no						



Kräutermühle

Tartrazine/ tartrazin (E102)	enthalten/ contains	nein/ no
Gelborange/ sunset yellow	enthalten/ contains	nein/ no
Azorubine/ azorubin (E122)	enthalten/ contains	nein/ no
Amarante/ amaranth (E123)	enthalten/ contains	nein/ no
Cochenillerot/ cochenille red A (E124)	enthalten/ contains	nein/ no
Sorbinsäure/ sorbic acid	enthalten/ contains	nein/ no
Zimt/ cinnamon	enthalten/ contains	nein/ no
Vanillin	enthalten/ contains	nein/ no
Umbelliferae	enthalten/ contains	ja/ yes
Koriander/ coriander	enthalten/ contains	nein/ no
Sellerieöl ,- oleoresin/ celery oil, celery oleoresin	enthalten/ contains	nein/ no
Milchprotein/ milk protein	enthalten/ contains	nein/ no

Nährwerte/ nutritional values	
kcal/100 g	385 kcal
kJ/100 g	1614 KJ
Eiweiß/ protein g/100 g	20 g
Kohlenhydrate/ carbohydrates g/100 g	37 g
davon Zucker g/100 g	7 g
Fett/ fat g/100g	15 g
gesättigte Fettsäuren/ saturated fatty acids g/100 g	1 g
Ballaststoffe/ fiber g/100 g	13 g
Natrium/ sodium mg/100 g	17 mg
Salz/ salt g/100 g	0 g
GVO-Information/ GMO-information	
Enthält das Produkt GVO gemäß der Verordnung (EG) 1829/2003 und 1830/2003? / Does the product contain GMO according to regulations 1829/2003/EC and 1830/2003?	nein/ no
Ist das Produkt aus GVO-Rohstoffen hergestellt oder enthält es Zutaten, Zusatzstoffe oder Aromen (inkl. Trägerstoffe), die aus GVO hergestellt wurden? / Is the product produced from GMO raw material or contains ingredients, additives or flavor (incl. carriers) which are produced from GMO?	nein/ no
Ist das Produkt oder eines seiner Inhaltsstoffe mit Hilfe von GVO hergestellt (z.B. mit Enzymen, Mikroorganismen, Hilfsstoffen, die aus GVO gewonnen wurden)? / Is the product or any of its ingredients produced with help of GMO (e.g. enzyme, microorganism, additives, derived from GMO)?	nein/ no



Kräutermühle

<p>Ist das Produkt entsprechend EG-Gentechnikdurchführungsgesetz „ohne Gentechnik“ (kein GVO enthalten, nicht mit Hilfe von GVO, kein GVO analytisch nachweisbar)? / Is the product according to EC-GMO Implementation Law "GMO-free" (not containing GMOs, produced without help of GMO, no GMO analytically detectable)?</p>	<p>keine Angabe/ no information</p>
<p>Die Ware entspricht der jeweils geltenden deutschen und europäischen lebensmittelrechtlichen Gesetzgebung. Die Erzeugnisse sind ordnungsgemäß deklariert und so verarbeitet, dass die jeweils vorgegebenen Mindesthaltbarkeitsdaten mit Sicherheit gewährleistet sind, dass sowohl in quantitativer als auch in qualitativer Hinsicht keine Beanstandungen bezüglich wertbestimmender Teilmengen zu erwarten sind, dass das Risiko für Fremdkörperkontaminationen nach menschlichem und technischem Ermessen ausgeschlossen ist und die Freiheit von pathogenen Stoffen als gesichert anzusehen ist.</p>	
<p>Verpackung/packaging</p>	
<p>Gewicht und Art der Verpackung/ weight and packaging</p>	<p>1 kg Beutel/ Sackware 20-25 kg Monokunststoffsack oder Papiersack mit Polybeutel oder nach Kundenwunsch/ 1 kg bag/bagged cargo 20-25kg monoartsolid sack or paper sack with poly bag or according to cutomer request</p>
<p>Tara-Gewicht der Verpackung/ tare weight of the packaging</p>	<p>keine Angabe/ no information</p>
<p>kg pro Palette/ kg per palett</p>	<p>keine Angabe/ no information</p>
<p>Art der Palette/ palett type</p>	<p>keine Angabe/ no information</p>
<p>Die Verpackung entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004, der Verordnung (EU) Nr. 10/2011 und der Verordnung (EG) Nr. 2023/2006 in der jeweils geltenden Fassung/ The packaging conforms to the regulation (EC) No 1935/2004, regulation (EU) No 10/2011 and regulation (EC) No 2023/2006 in the current version.</p>	
<p>Werden Dual Use Additives verwendet?/ Are Dual Use Additives in use?</p>	<p>nein/ no</p>
<p>Enthält die Verpackung Nanopartikel ?/ Does the package contain nanoparticles ?</p>	<p>nein/ no</p>
<p>Enthält Verpackung Phthalate?/ Does the packaging contain any phthalate?</p>	<p>nein/ no</p>



Das Produkt entspricht hinsichtlich der obigen Information den Anforderungen des deutschen und europäischen Lebensmittelrechts in der jeweils gültigen Fassung. Die Erzeugnisse sind ordnungsgemäß deklariert und so verarbeitet, dass die jeweils vorgegebenen Mindesthaltbarkeitsdaten unter Berücksichtigung der Lagervorgaben mit Sicherheit gewährleistet sind, dass sowohl in quantitativer als auch in qualitativer Hinsicht keine Beanstandungen bezüglich wertbestimmender Teilmengen zu erwarten sind, dass das Risiko für Fremdkörperkontaminationen nach menschlichem und technischem Ermessen ausgeschlossen ist und die Freiheit von pathogenen Stoffen als gesichert anzusehen ist. / Regarding information given above the product complies with the applicable requirements of German and European food law in its latest valid version. The product is properly declared and processed, so that each set expiration dates with respect to determined storage conditions are guaranteed with certainty that regarding quality and quantity there are no complaints about value determining subsets to be expected that the risk of foreign body contamination by human and technical judgement is excluded, and the freedom of pathogenic agents is to be regarded as certain.

Alle angegebenen Werte sind Durchschnittswerte und unterliegen zum Teil den bei Naturprodukten üblichen Schwankungen. Diese haben nicht die Bedeutung von Eigenschaftszusicherungen. Sie sind unverbindlich und bilden keine Grundlage für gewährleistungs- oder produkthaftungsrechtliche Ansprüche. / All given values are average values and are sometimes subject to the usual fluctuations in natural products. These do not have the meaning of guarantees on characteristics. They are not binding and do not constitute basis for warranty or product liability legal claims.

Diese Spezifikation wurde mittels EDV erstellt und ist ohne Unterschrift gültig. / This specification was created automatically and is valid without a signature.

**Kräutermühle GmbH
Qualitätsmanagement / quality management**